



Nº 93 - Noviembre 2011

En este número:

➤ **Información actualizada sobre la vida de la Red INSME**

- Actualizaciones de la 8va Reunión anual INSME
- INSME reuniones bilaterales en Roma

➤ **Noticias de los Miembros INSME**

- INNOVA: Centro de Innovación en Tecnología de Shanghai – Delegación STIC reunidos en Roma

➤ **Noticias seleccionadas por INSME**

- EU: R&D Scoreboard: top de las principales firmas EU, aumento en la inversión en innovación, competidores globales

➤ **Partnership**

- Conferencia Saudi 2011 para PYMES y Emprendedores
- 2012 Izdehar SME Conferencia en Arabia Saudita

➤ **Acerca de IPR en China**

- Protección IPR en China para la Industria Textil - parte I

➤ **Licitaciones y Convocatorias**

- UE: 7ma EuroTransBio Transnacional - convocatoria
- UE: EUREKA`s Eurostars Programa 8 cut-off
- EU: Economist Visitors Programa para el apoyo la labor del Informe de Competitividad (2011-2014)

➤ **Iniciativas de Interés**

- Proyecto J-Bilat

➤ **Publicaciones**

- OECD: Ciencia, Tecnología e Industria Análisis de Indicadores de la Innovación Global y Crecimiento @ PSFK
- OECD: La OECD Fabricación Sostenible Toolkit
- Grupo del Banco Mundial: Haciendo Negocios 2012 "Hacer negocios en un mundo más transparente"

➤ **Sitios Web recomendados**

-Diseño Europeo Iniciativa de Innovación

➤ **Boletín informativo recomendado**

- SWITCH-Asia E-Newsletter

➤ **Eventos**

Eventos destacados

Futuras Reuniones Internacionales, talleres, seminarios seleccionados por INSME

Manténgase al día en materia de innovación en todo el mundo con la Asociación INSME!

"[INSMEnews](#)", es el boletín mensual gratuito editado desde 2004 por la Secretaría de la Asociación INSME para mantenerse al día sobre las actividades de la Red Internacional para las PYMEs, sus miembros y socios en todo el mundo. INSME tiene como objetivo incentivar la cooperación transnacional entre los actores públicos y privados para promover la innovación en las PYMEs.

"INSMEnews" está disponible en **Inglés, español y ruso**. Patrocinadores, promotores para traducir este boletín a otros idiomas son bienvenidos entre los miembros de INSME, socios internacionales y terceros.

Damos la bienvenida a [contribuciones, comentarios y sugerencias](#) que puedan enriquecer este [boletín](#) y mejorar nuestro trabajo en curso, con el objetivo de apoyar a los intermediarios de innovación, su conexión en red y la internacionalización a fin de llegar mejor a las PYMEs.

Lo invitamos a unirse a nosotros ahora también en [Twitter](#) y [LinkedIn](#).

Disfruten de su lectura!

Sra. Simona Marzetti

INSME Secretaria General de la Asociación

Información actualizada sobre la vida de la Red INSME

▪ **Actualizaciones de la 8va Reunión anual INSME**

Actores de la innovación en todo el mundo ya pueden marcar en su calendario de 2012 la 8va Reunión Anual de INSME sobre **"Innovación a través de las fronteras: Construyendo naciones competitivas mediante las redes de PYMEs"**. Este evento es organizado conjuntamente por INSME y la Asociación Mundial Tecnópolis - [WTA](#) (miembro de INSME), [Daejeon Metropolitan City](#), [Innobiz Association](#) y [Daejeon Convention Center](#) y se celebrará en **Daejeon, República de Corea, del 21 al 24 de mayo de 2012.**

La Secretaría INSME lo invita a visitar en las próximas semanas el sitio web oficial de la 8va Reunión Anual de INSME en: www.annualmeeting2012.insme.org (actualmente en construcción)

Si está interesado en asistir, por favor, póngase en contacto con la Secretaría INSME en: insme2012@insme.it

Para obtener más detalles sobre el lugar y los organizadores, también lo invitamos a descargar [here](#) la presentación realizada por los co-anfitriones Coreanos durante la pasada Reunión Anual INSME en Helsinki el 23 de mayo.

Manténgase actualizado sobre la 8va Reunión Anual de INSME también en el [Portal de INSME](#), la [Twitterpage](#) de INSME y en nuestro [Perfil LinkedIn](#).

▪ **INSME reuniones bilaterales en Roma**

La Sra. Simona Marzetti, Secretario General de INSME, conoció en octubre pasado, en Roma una delegación de alto nivel de Colombia (Cámara de Comercio de Manizales, Cámara de Comercio de Pereira), a fin de identificar sinergias y oportunidades de beneficio mutuo con respecto a posibles iniciativas conjuntas en el campo de la innovación de las PYMEs y la competitividad de las PYMEs, también con miras a explorar la posibilidad de organizar en el futuro en conjunto un Congreso Internacional sobre PYMEs en Colombia. La delegación estuvo acompañada de Abcnet (Observador de INSME) y fue en Italia en ocasión del Foro de Roma sobre las iniciativas y oportunidades de cooperación entre Italia y Colombia.

-A finales de octubre, el Secretario general INSME se reunió también en Roma con el Sr. Toshiyasu ICHIOKA el administrador del proyecto J-BILAT del centro EU-Japan de cooperación Industrial, a fin de interiorizarse más sobre oportunidades de cooperación científica y tecnológica entre Japón y la UE.

Lea más sobre [J-Bilat](#).

INSME celebra fuertemente y apoya las relaciones e intercambios con organizaciones sin base en UE, con miras a proporcionar más conexiones de negocios para sus miembros en todo el mundo.

Noticias de los Miembros INSME

▪ **INNOVA: Centro de Innovación en Tecnología de Shanghai – Delegación STIC reunidos en Roma**

Un alto nivel de delegación China encabezada por el Centro de Innovación de Tecnología de Shanghai (STIC) organizó un tour de estudios en Roma el 17 de noviembre a fin de tener una mejor comprensión de cómo ayudar a las empresas a tener acceso financiero y oportunidades en Italia y buscar incubadoras - basadas posibilidades de cooperación.

Con este propósito, la delegación visitó las instalaciones de la Innova, miembro de INSME, que proporciona información útil sobre el sistema de innovación nacional italiano. El Shanghai Science & Technology Development and Exchange Centre también participó en la visita.

STIC es un organismo público, Comisión de Shanghai en la Ciencia y la Tecnología Gobierno Municipal, que ya ha tomado el año pasado 10 medidas para sostener el crecimiento de las PYMEs y la innovación en la desaceleración económica mundial.

Más información en: <http://www.incubator.sh.cn/en/>.

Noticias seleccionadas por INSME

- **EU: R&D Scoreboard: top de las principales firmas EU, aumento en la inversión en innovación, competidores globales**

El 18 de octubre de 2011 la Comisión Europea publicó el "**UE Industrial R & D Marcador de Inversiones**" en el contexto de las actividades de la Investigación Industrial monitoreo y análisis (IRMA) que conjuntamente realizan con el Centro Común de Investigación de la Comisión Europea (JRC) - Instituto de estudios de prospectiva tecnológica (IPTS) y la EC - Dirección General de investigación e innovación.

Los datos recopilados muestran a la **inversión R&D en el top de las empresas UE recuperadas firmemente en 2010, con un aumento del 6,1%** después de una disminución del 2,6% en 2009. Sin embargo, datos de las empresas del mundo en el top de 1.400 empresas, muestra empresas UE detrás de los principales competidores de los Estados Unidos y algunas economías asiáticas en el crecimiento de R&D.

Descargar el informe [here](#).

Más información en EC prensa en:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/1205&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>.

Partnership

Durante los últimos meses la Secretaría INSME ha desarrollado más contactos en la Región del Golfo, una zona económica clave donde las PYMEs y la innovación tienen cada vez más un papel crucial para el desarrollo económico:

- **Conferencia Saudi 2011 para PYMES y Emprendedores**

INSME se complace en anunciar que será partner de la **próxima Saudi Conference for SMEs and Entrepreneurs "Entrepreneurs and SMEs: a New Era for the Kingdom's Growth"**, organizada por NASEBA, que se celebrará el **4 y 5 de diciembre de 2011 en Riyadh, Arabia Saudita**.

El evento, oficial aprobado y a ser inaugurado por su Alteza Real, Príncipe Sattam Bin Abdulaziz, Gobernador de Riyadh, tendrá como objetivo permitir a funcionarios del Gobierno de Arabia Saudita y principales encargados del sector privado, reunirse con PYMEs de Arabia Saudita, emprendedores e innovadores, con miras a fomentar la inventiva y ayudar a crear puestos de trabajo en el sector privado.

Encuentre más información en:

<http://www.kingdominvestorssummit.com/portfolios/saudi-conference-for-smes-and-entrepreneurs/>.

- **2012 Izdehar SME Conferencia en Arabia Saudita**

INSME también participa como partner de la **Izdehar SME Conference 2012**, la primera exposición y conferencia de apoyo a las pequeñas y medianas empresas en Arabia Saudita, organizada por informa Arabia Saudita y Exposiciones Nacionales Co. El evento, incluyendo a PYMEs y emprendedores, se celebrará del **13 al 15 de mayo de 2012 en Jeddah, Arabia Saudita**.

Los miembros de INSME se beneficiarán con un descuento del 15% sobre la tarifa de la Conferencia.

Más información en el sitio Web de la Conferencia: <http://www.izdeharsme.com/>.

Acerca de IPR en China

- **Protección IPR en China para la Industria Textil - parte I**

Teniendo en cuenta el papel de la industria de textil de China en términos de oportunidades y amenazas, **China IPR SME Helpdesk** publica un artículo sobre cuestiones de Propiedad Intelectual a través de los subsectores de la industria textil, con miras a proporcionar información útil para **proteger marcas por infracción de competidores chinos y tecnologías extranjeras**. En particular, esta primera parte del artículo se centra en las marcas y patentes.

Descargar [IPR Protección en China para la Industria Textil - parte I](#).

La Parte II seguirá en los próximos meses. ¡No se la pierda!

Licitaciones y Convocatorias

- **UE: 7ma EuroTransBio Transnacional - convocatoria**

Organizador: Iniciativa de EuroTransBio

Participantes: Consorcios de PYMES de al menos dos países o regiones entre Austria, Finlandia, Alemania, Italia, España (Andalucía, País Vasco, Cataluña, Navarra), Bélgica (Flandes, Wallonia), Francia (Alsacia) y pueden incluirse partners adicionales provenientes de organizaciones de investigación o de industria.

Objetivo: Promover la capacidad competitiva de la industria biotecnológica europea mediante el apoyo a las PYME de investigación y sus partners estratégicos.

Temas: Todos los campos de la biotecnología (rojo, verde, blanco, azul y gris)

Fecha límite: 01 de febrero de 2012

Obtenga más información en: www.eurotransbio.eu.

- **UE: EUREKA`s Eurostars Programa 8 cut-off**

Organizador: EUREKA's Eurostars Programme

Participantes: [SMEs based in Eurostars member state](#)

Objetivo: Estimular las actividades de R&D PYMEs que realizan colaboración internacional en investigación y proyectos de innovación para facilitar el acceso al apoyo y a la financiación

Fecha límite: 01 de marzo de 2012

Encuentre más información en: <http://www.eurostars-eureka.eu>.

- **EU: Economist Visitors Programa para el apoyo la labor del Informe de Competitividad (2011-2014)**

Organizador: Comisión Europea

Criterios de elegibilidad: Doctorado en Economía cuantitativa (teoría económica o estadísticas); al menos dos años experiencia de investigación postdoctoral y autor de los artículos pertinentes a la DG Empresa publicados en importantes revistas científicas internacionales con revisión por pares. **No hay requisitos de nacionalidad.**

Objetivo: Fortalecer el potencial de investigación interna mediante la mejora de las conexiones con la comunidad de investigación económica

Temas: Microeconomía y métodos cuantitativos en las áreas de política industrial y las reformas económicas

Fecha límite: 30 de junio de 2012

Lea más y descargue la documentación pertinente [here](#).

Iniciativas de Interés

- **Proyecto J-Bilat**

J-Bilat projet, contributo de la Comisión Europea, pretende facilitar la cooperación EU-Japan en investigación e innovación con miras a **reforzar la colaboración y las asociaciones de S&T**. El proyecto se basa en la creación y desarrollo de un mecanismo de apoyo de información para la comunidad de investigación en Japón.

Para obtener más información, por favor, visite el sitio Web de J-Bilat en:

www.j-bilat.eu.

Leer el último boletín en:

<http://documents.eu-japan.eu/media/publications/newsletter/october11.pdf>.

Publicaciones

- **OECD: Ciencia, Tecnología e Industria Análisis de Indicadores de la Innovación Global y Crecimiento @ PSFK**

La décima edición de la *OECD Science, Technology and Industry (STI) Scoreboard 2011 "Innovation and Growth in Knowledge Economies"* ha sido publicada recientemente por la Organización para la Cooperación Económica y Desarrollo - OECD. Con más de 180 indicadores comparables, se analizan las tendencias en rendimiento de ciencia, tecnología, innovación e industria en la OECD y los principales países no miembros de la OECD (**Brasil, Rusia, India, Indonesia, República Popular de China y Sudáfrica**). También muestra que los Estados Unidos todavía está liderando el camino para la investigación.

Descargar el informe [here](#).

Para obtener más información sobre la publicación, por favor, haga clic [here](#).

- **OECD: La OECD Fabricación Sostenible Toolkit**

La fabricación sostenible Toolkit, expedido por la OECD: Organización para la Cooperación Económica y Desarrollo, pretende ofrecer un **punto de partida práctico para empresas alrededor del mundo** para mejorar la eficiencia de sus procesos de producción y productos en una forma de contribuir al desarrollo sostenible y crecimiento verde.

El Toolkit incluye a la **Guía de puesta en marcha**, lo que proporciona una guía de fácil lectura para ayudar al lector comprender las cuestiones básicas y comenzar la medición paso a paso; el **Web Portal** que proporciona información detallada sobre indicadores, asesoramiento técnico sobre gestión del rendimiento y enlaces a más orientación.

Descargar la Guía de puesta en marcha: [Start-up Guide: Seven Steps to Environmental Excellence](#).

- **Grupo del Banco Mundial: Haciendo Negocios 2012 "Hacer negocios en un mundo más transparente"**

Haciendo negocios 2012, una co- publicación del [World Bank](#) y la [International Finance Corporation](#) , es el noveno de una serie de informes anuales que investigan los reglamentos que mejoran la actividad y aquellos que lo limitan.

El informe presenta **indicadores cuantitativos sobre regulación del negocio** y la protección de los derechos de propiedad que pueden compararse entre **183 economías y clasifica a las economías en 10 áreas** de regulación del negocio, como iniciar un negocio, resolver la insolvencia y comercio transfronterizo.

Para obtener más información, por favor, haga clic [here](#).

Para descargar el informe completo, haga clic [here](#).

Sitios Web recomendados

- **Diseño Europeo Iniciativa de Innovación**

La Comisión Europea ha puesto en marcha en 2011 el [European Design Innovation Initiative](#) (EDII) para explotar todo el potencial del **diseño para la innovación** y reforzar el vínculo **entre el diseño, la innovación y la competitividad**.

También apoyará a la Comisión Europea en el desarrollo de una visión conjunta, las prioridades y acciones que integran el diseño de política de innovación.

Para obtener más información, haga click [here](#).

Boletín informativo recomendado

- **SWITCH-Asia E-Newsletter**

El objetivo del [SWITCH-Asia Programme](#) es promover modalidades sostenibles de consumo y producción (SCP) en Asia. En este sentido, este boletín pretende conectar propietarios del proyecto, los responsables políticos y partes interesadas en el mundo del SCP.

El boletín, publicado por SWITCH-Asia Network Facility , es una e-version que mantendrá a la gente actualizada con las actividades del **programa SWITCH-Asia Network Facility y los proyectos de SWITCH-Asia**.

Leer el último número de SWITCH-Asia E-Newsletter [here](#).

Eventos

Eventos destacados

30 de noviembre - 02 de diciembre de 2011
[2nd European Forum for Innovation - EFI 2011](#)
Roma, Italia

EFI 2011 es la Alianza Europea para la Innovación: evento anual de **EAI dirigida a aquellos que sienten curiosidad sobre el futuro y ven la innovación como la única herramienta de prosperidad para todos**. Este evento, organizado por [EAI](#) (INSME Partner), será una ocasión oportuna para proporcionar una nueva dirección y un impulso para la innovación europea.

El Sr. Paolo Anselmo, Presidente de la Asociación INSME (Miembro de EAI), participará en el debate.

EFI incluirá actualizaciones sobre las mejores prácticas más recientes y, que reúne a los principales actores del espectro total de la innovación, fomentar el compromiso de invertir, reducir la fragmentación, aprovechar la creatividad y facilitar a la transferencia de tecnología que se necesita urgentemente en Europa.

Para obtener más información sobre el evento, haga clic [here](#).

7-9 de diciembre de 2011

ProclusterFacilitator Training Workshop

Helsinki, Finlandia y Suecia

El Procluster Facilitator Training Workshop, organizado por [EPROCA – European ProClusters Association](#) (miembro de INSME), combina las principales consideraciones en configurar, administrar y evaluar los programas de competitividad regional basados en clusters.

El objetivo del evento es elaborar **herramientas y métodos** para ayudar a las empresas y sus grupos de interesados para activar la dinámica necesaria para un futuro fructífero.

Además, aprenderá cómo construir estimulante y respetuosa **colaboración entre distintas partes interesadas** y cómo aumentar la conciencia sobre el concepto amplio de capital intelectual que ofrece herramientas para **fortalecer el cluster facilitators' knowledge capital**.

Para obtener más información, por favor haga clic [here](#).

Futuras Reuniones Internacionales, talleres, seminarios seleccionados por INSME

14 – 20 de Noviembre 2011

GEW 2011 - Global Entrepreneurship Week

*Co-organizado por the Kauffman Foundation and Enterprise UK
Worldwide*

24 de Noviembre 2011

3rd High-Level Conference on Industrial Competitiveness: "Delivering an Integrated Industrial Policy for the Globalisation Era"

*Organizado por the European Commission
Bruselas, Bélgica*

28 – 29 de Noviembre 2011

The Licensing Opportunities Forum 2011 (LOF 2011)

*Organizado por the Arab Science and Technology Foundation (ASTF – INSME Member)
y the Licensing Executive Society-Arab Countries (LES-AC)
Sharjah, U.A.E*

4 – 5 de Diciembre 2011

Saudi Conference for SMEs and Entrepreneurs "Entrepreneurs and SMEs: a New Era for the Kingdom's Growth"

*Bajo el patrocinio y para ser inaugurado oficialmente por su Alteza Real el Príncipe Sattam Bin Abdulaziz, Gobernador de Riyadh. INSME es partner del evento
Riyadh, Arabia Saudita*

5 – 6 de Diciembre 2011

Innovation Convention 2011

*Organizado por the European Commission
Bruselas, Bélgica*

5 – 8 de Diciembre 2011

2nd International Small & Medium Enterprises Exhibition – SME 2011

*Bajo el patrocinio de the UAE Minister of Economy y organizado por the International Specialized Exhibitions and Conferences
Abu Dhabi, UAE*

6 – 9 de Diciembre 2011

Open Innovation & IP Week 2011

*Con partnership of the European Commission and BUSINESSEUROPE
Bruselas, Bélgica*

8 – 10 de Diciembre 2011

Entrepreneurship and new venture creation – International models and benchmarks

*Organizado por ISBE - Institute for Small Business and Entrepreneurship (INSME Member)
Bangalore, India*

12 - 13 de Diciembre 2011

Forum of the Committee Of The Regions “EU research and innovation: What role for regions and cities after 2013?”

*Organizado por the European Union-Committee of the Regions
Bruselas, Bélgica*

12 – 13 de Diciembre 2011

Understanding China Training Programme - Module 4

*Organizado en el marco de the framework of Understanding China Programme
Antwerp, Bélgica*

14 de Diciembre 2011

6th Annual New England Venture Summit

*Organizado por youngStartup Ventures Inc.
Boston Dedham, Massachusetts, Estados Unidos*

19 de Enero 2012

WORKSHOP “Social attitudes toward fostering entrepreneurship and innovation demand”

*Organizado en el marco de the European Commission INNO-Grips project
Bruselas, Bélgica*

21-24 de Mayo 2012

8th INSME Annual Meeting “Innovation across Borders: Building Competitive Nations through SMEs Networks”

*Organizado por INSME y the World Technopolis Association - WTA (INSME Member),
Daejeon Metropolitan City, Innobiz Association and Daejeon Convention Center
Daejeon, Corea del Sur*

17 – 20 de Junio 2012

XXIII ISPIM Conference – Action for Innovation: “Innovating from Experience”

*Organizado por ISPIM-The International Society for Professional Innovation Management (INSME Member)
Barcelona, España*